EATON 3S
550/700

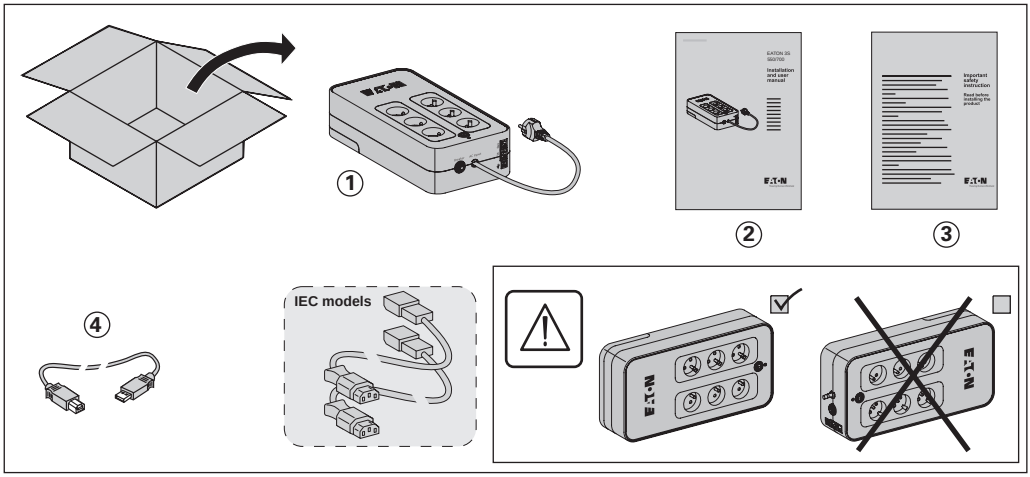
Installation and user manual

English - Français
Deutsch - Italiano
Español - Nederlands
Português - Ελληνικά
Polski - Česky
Solvenčina - Slovensko
Magyar - Türkçe
РУССКИЙ
عربي
Svenka - Suomi

Onedirect®
www.onedirect.fr
N° Gratuit 0 800 72 4000

EATON
Powering Business Worldwide

Packaging



Caution!

● Before installing the **Eaton 3S**, read the booklet (3) containing the safety instructions to be respected. Then follow the instructions given in this manual (2).

● Avant l'installation de **Eaton 3S**, lire le livret (3) qui présente les consignes de sécurité à respecter. Suivre ensuite les instructions du présent manuel (2).

● Vor Installation des **Eaton 3S** die im Heft (3) genannten Sicherheitsvorschriften lesen. Anschließend die Anweisungen im vorliegenden Handbuch (2) befolgen.

● Prima dell'installazione del **Eaton 3S**, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza riportate sul libretto (3).
In seguito, attenersi alle istruzioni riportate sul presente manuale (2).

● Antes de la instalación del **Eaton 3S**, leer el manual (3) que presenta las instrucciones de seguridad a cumplir.
A continuación, seguir las instrucciones del presente manual (2).

● Lees voordat u het **Eaton 3S** gaat installeren eerst de veiligheidsinstructies in boekje (3). Volg daarna de instructies van deze handleiding (2).

● Antes da instalação do **Eaton 3S**, ler o caderno (3) onde constam as instruções de segurança a respeitar.
Depois, seguir as instruções do presente manual (2).

● Πριν την εγκατάσταση του **Eaton 3S**, διαβάστε το φυλλάδιο (3) με τις συβουλές ασφαλείας που πρέπει να τηρείτε.
Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης αυτού του φυλλαδίου (2).

● Przed zainstalowaniem **Eaton 3S**, należy przeczytać instrukcję (3), która zawiera niezbędne zalecenia bezpieczeństwa.
Następnie należy zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji (2).

● Před instatací zdroje **Eaton 3S** si prostudujte příručku (3) kde najdete bezpečnostní předpisy, které je třeba dodržovat.
Dále postupujte podle pokynů uvedených v příručce (2).

● Pred inštaláciou výpustky si prečítajte knižku (3), v ktorej sú uvedené bezpečnostné príkazy, ktoré je potrebné dodržať. Potom postupujte podľa pokynov tejto príručky (2).

● Preden instalirate **Eaton 3S**, preberite knjižico (3), v kateri so varnostna navodila, ki jih je treba upoštevati.
Nato sledite navodilom tega priročnika (2).

● Az **Eaton 3S** telepítése előtt olvassa el a (3)-es könyvet, mely a betartandó biztonsági előírásokat tartalmazza. Ezután kövesse a jelen, (2)-ös kezikönyv utasításait.

● **Eaton 3S** tesisatini yapmadan önce, uyulacakgüvenliktalimatlarini gösteren (3) sayili kitapçiği okuyunuz. Dana sonra isbu (2) sayili ei kitabindaki talimatlara uyunuz.

● Перед установкой **Eaton 3S**, прочитайте инструкцию (3) с правилами по технике безопасности, которые необходимо соблюдать. Затем следуйте указаниям настоящего руководства (2).

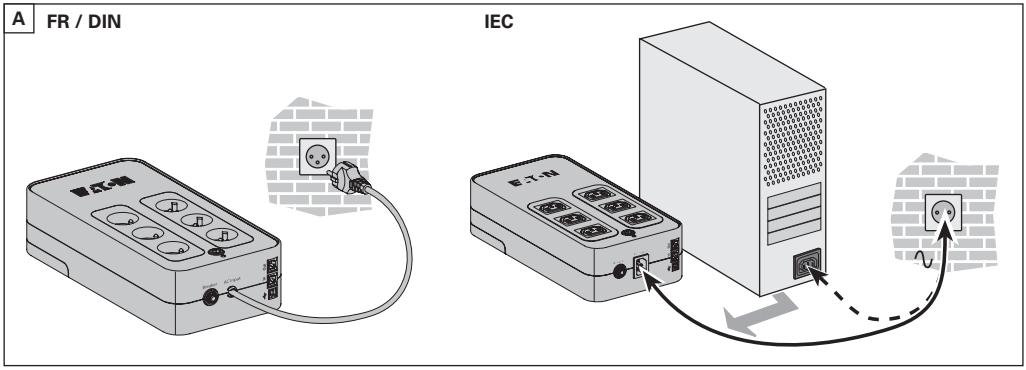
ذير!

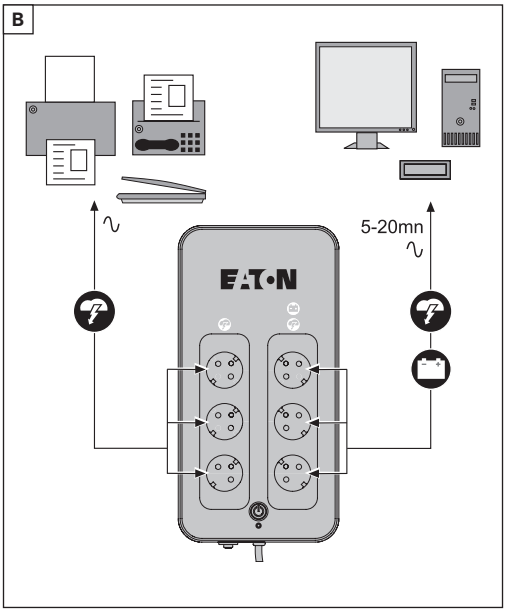
، تركيب جهاز **Eaton 3S** يجب الرجوع للكتيب (3) ي يشتمل على إرشادات الأمان التي يجب التقيد بها، اتبع التعليمات الموجودة في هذا الدليل (2).

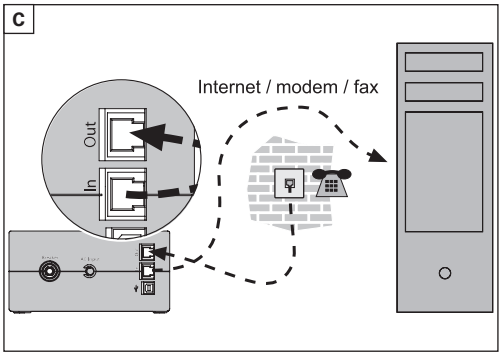
● Innan installation av **Eaton 3S**, läs instruktionsmanualen (3) innehållande säkerhetsinstruktionerna och följ sedan dem. Följ sedan instruktionerna som ges i denna manual (2).

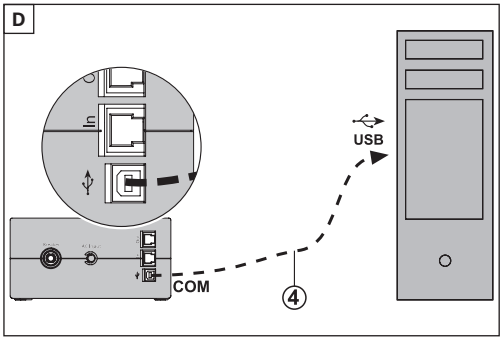
● Lue nämä ohjeet ennen **Eaton 3S** asennusta turvallisuusohjeet (3) ja käyttöohjeet (2).

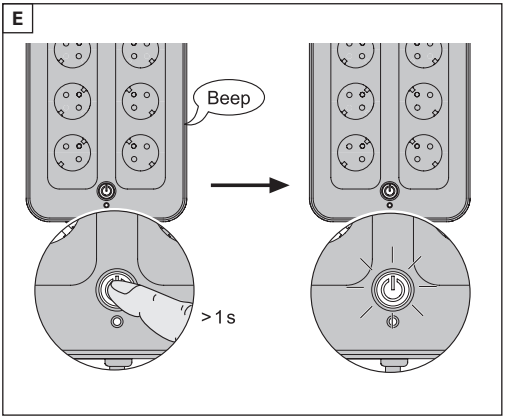
Quick start

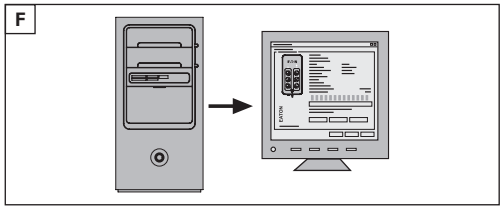








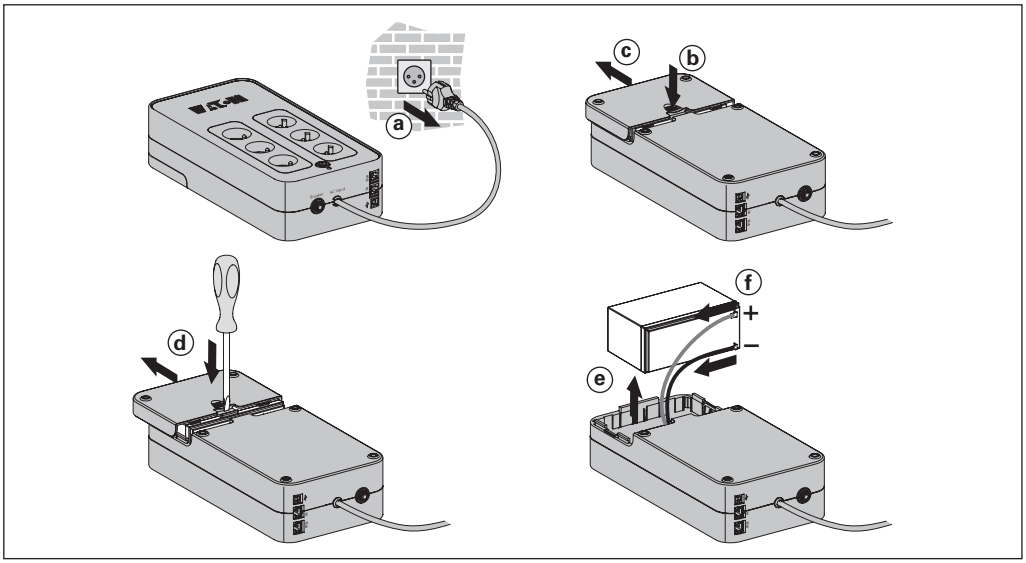




Download Personal Solution-Pac at: powerquality.eaton.com

Register warranty at: powerquality.eaton.com

Battery change



● **Warning: take care not to inverse the polarity + (red) and - (black) when connecting the batteries as this will destroy the device.**

Technical characteristics

EATON 3S	**550**	**700**
● **UPS** power	550 VA / 330 W	700 VA / 420 W
● Nominal input voltage	184 V - 264 V, adjustable to 161 V - 284 V	
● Input frequency	50/60 Hz (46 - 70 Hz working range)	
● Voltage/frequency of battery backup outlets ⑥ in battery mode	220 V / 230 V / 240 V ±7 % (50/60 Hz ±1 Hz) with pseudosinusoidal wave	
● Total output current for all outlets	10 A max	
● Output current of battery backup outlets ⑥	2.4 A max	3.1 A max
● Leakage current	0.5 mA	
● Input protection	10 A resettable circuit breaker	
● Transfer time	5 ms typical	
● Telephone surge protection	Tel, ISDN, ADSL, Ethernet	
● Sealed lead-acid battery	12 V, 5 Ah	12 V, 7 Ah
● Automatic battery test	Once a week	
● Average battery life	4 years typical, depending on number of discharge cycles and temperature	
● Operating temperature	0 to 40 °C	
● Storage temperature	-25 °C to +55 °C	
● Operating relative humidity	0 to 85 %	
● Operating elevation	0 to 2000 m	
● Safety standards	IEC 62040-1, CE certified	
● Electromagnetic compatibility standards	IEC 62040-2	
● Warranty	2 years	
● Dimensions (mm)	335 x 140 x 86	335 x 170 x 86
● Weigth (Kg)	2.9	3.8

(*) Warning: EATON 3S is a class C2-UPS product. In a domestic environment, these products may cause radio interference, in which case, the user may be required to take additional measures.
Output cables should not exceed 10 m length.

Conditions d'utilisation

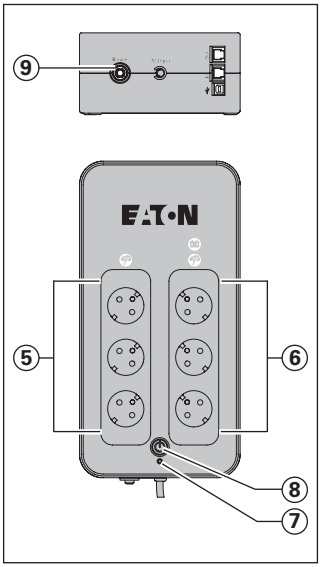
● Cet appareil est une **A**limentation **S**ans **I**nterruption (**ASI**) conçue pour alimenter un ordinateur et ses périphériques, des appareils de TV, HI-FI, Vidéo, à l'exclusion de tout autre appareil électrique (éclairage, chauffage, électroménager...).

Raccordement de l'ASI

● Raccorder l'**ASI** (1) au réseau électrique sur une prise murale avec terre, à l'aide du cordon fourni pour une **ASI** avec prises FR/DIN ou avec le cordon d'alimentation de votre ordinateur pour une **ASI** avec prises IEC (voir figure A).
● Connecter les prises des appareils critiques (ordinateur, écran, modem...) sur les prises secourues par la batterie (6) et protégées contre les surtensions (voir figure B), en ne dépassant pas le courant indiqué en Ampères.
● Les autres appareils (imprimante, scanner, fax...) peuvent être branchés sur les prises filtrées et protégées contre les surtensions (5) (voir figure B) ; les prises filtrées ne sont pas secourues en cas de coupure de courant.
● **Liaison Modem Internet / réseau facultative** : la ligne modem ou réseau Ethernet peut être protégée contre les surtensions en la raccordant via l'**ASI**. Pour celà, relier d'une part la prise murale à l'**ASI** avec le cordon de l'appareil à protéger, et d'autre part l'**ASI** à cet appareil à l'aide d'un cordon identique, comme indiqué figure C (cordon non fourni).
● **Connexion USB facultative** : Les appareils **ASI** peuvent être connectés à l'ordinateur via le câble USB (4) fourni.
● Télécharger le logiciel Personnal Solution-Pac sur le site powerquality.eaton.com.
● Enregistrer la garantie sur powerquality.eaton.com.

Utilisation

(5) : Prises filtrées.
(6) : Prises secourues par batterie.
(7) : Voyant allumé, défaut de l'**ASI**.
(8) : Bouton de mise en service ou d'arrêt des prises secourues.
(9) : Disjoncteur de protection.



● **Charge batterie** : l'**ASI** charge sa batterie dès qu'elle est connectée au réseau électrique quel que soit l'état du bouton (8). A la première utilisation, la batterie ne donne sa pleine autonomie qu'après une recharge de 8 heures. Pour conserver la meilleure autonomie, il est conseillé de laisser l'**ASI** branchée en permanence sur le réseau électrique.
● **Mise en marche de l'ASI** : appuyer sur le bouton (8) environ 1 seconde.
● **Prises filtrées (5) non secourues** : les appareils raccordés sur ces prises sont alimentés dès que le câble d'entrée est branché sur une prise murale. Le bouton (8) ne les commande pas.
● **Prises secourues (6)** : les appareils raccordés sur ces prises sont alimentés dès que le bouton (8) est allumé en vert (voir figure E). Ces prises peuvent être mises en marche même si l'**ASI** n'est pas connectée au réseau électrique (bouton (8) clignotant).
● **Perturbation du réseau électrique** : si la tension de ce réseau est mauvaise ou absente, l'**ASI** continue à fonctionner sur batterie : le bouton (8) clignote en vert. En mode normal, l'alarme sonore émet un signal toutes les 10 secondes, puis toutes les 3 secondes lorsque la fin d'autonomie batterie approche.
● Si la durée de la coupure du réseau électrique dépasse l'autonomie batterie, l'**ASI** s'arrête puis redémarre automatiquement au retour du réseau électrique. Après décharge complète, quelques heures sont nécessaires pour restaurer l'autonomie complète.
● Par souci d'économie d'énergie, le bouton (8) peut être utilisé pour couper l'alimentation électrique des appareils raccordés sur les prises secourues.
● **Parafoudre** : toutes les prises, secourues ou non, en bénéficient quel que soit l'état du bouton (8).
● **Arrêt des prises secourues (6)** : appuyer plus de 2 secondes sur le bouton (8).

Rebut et sécurité batterie

● **Attention** : la durée de vie de la batterie décroît de moitié tous les 10 °C au-dessus de 25 °C.
● **Les éléments batterie ne peuvent être remplacés que par du personnel qualifié (risque d'électrocution)** et par des éléments autorisés par EATON afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil.
● Le rebut de la batterie doit être réalisé conformément à la législation en vigueur. Pour extraire les éléments batterie, arrêter l'appareil (bouton (8) éteint), débrancher le cordon d'alimentation, et procéder comme suit : voir "Battery change" page 4.

Dépannage **(Pour toute information, consulter le site powerquality.eaton.com ou notre Service Après-Vente)**

	Symptôme	Diagnostic	Remède
1	● Les prises secourues ⑥ ne sont pas alimentées.	● Le bouton ⑧ n'est pas allumé.	● Appuyer sur le bouton ⑧ et vérifier qu'il s'est allumé en vert.
2	● Les appareils raccordés ne sont plus alimentés lors d'une coupure du réseau électrique.	● Les appareils ne sont pas raccordés sur les prises secourues ⑥.	● Raccorder ces appareils sur les prises secourues ⑥.
3	● Le réseau électrique est présent mais l'**ASI** fonctionne sur sa batterie.	● Le disjoncteur ⑨, placé sous l'**ASI** s'est ouvert pour cause de surcharge excessive en sortie de l'**ASI**.	● Débrancher l'appareil en cause en sortie et réarmer le disjoncteur ⑨ en appuyant sur son bouton.
4	● Les prises filtrées ⑤ ne sont pas alimentées.	● La prise murale n'est pas alimentée. ● Le disjoncteur ⑨, placé sous l'**ASI** s'est ouvert pour cause de surcharge excessive en sortie de l'**ASI**.	● Rétablir l'alimentation de la prise murale. ● Débrancher l'appareil en cause en sortie et réarmer le disjoncteur ⑨ en appuyant sur son bouton.
5	● Le bouton vert ⑧ clignote fréquemment et l'alarme sonore fonctionne.	● L'**ASI** fonctionne fréquemment sur batterie car le courant fourni par la prise murale est de mauvaise qualité.	● Faire vérifier l'installation électrique par un professionnel ou changer de prise.
6	● Le bouton vert ⑧ clignote fréquemment et l'alarme audio fonctionne en continu.	● L'**ASI** subit une surcharge sur les prises secourues ⑥.	● Débrancher l'appareil en cause des prises secourues ⑥.
7	● Le voyant rouge ⑦ est allumé et l'alarme sonore émet un signal toutes les 30 secondes.	● L'**ASI** a subit un défaut. Les prises secourues ⑥ ne sont plus alimentées.	● Faire appel au service après vente.
8	● La ligne téléphonique est perturbée ou l'accès du modem est impossible.	● La protection contre les surtensions de la ligne téléphonique n'est plus assurée.	● Débrancher la ligne téléphonique de la prise murale. ● Faire appel au service après vente.
9	● Le voyant rouge ⑦ clignote.	● La batterie a atteint sa fin de vie.	● Faire remplacer la batterie.